

藝術賞析

油畫演繹 魔幻現實主義

劉溢作品滬上巡展



▲《簫女》 2003



《烽火戲諸侯》 2011

知名旅加畫家劉溢油畫展日前在上海美術館開幕。本次展覽展出劉溢二十年來在北美和中國創作的三十餘幅油畫作品。這也是劉溢首次在中國舉辦個人作品巡展，首展已於去年四月在北京的今日美術館展出，今年在上海的展覽為第二站。

劉溢於一九七八年考入中央美術學院油畫系，是「文革」後第一批考入該系的學生。他和陳丹青、楊飛雲、朝戈及夏小萬等都是美院同窗，畢業後曾參加過東京中國油畫展、一九八九年中國現代藝術大展等重要展覽，一九九一年移居加拿大多倫多。出國後，作為優秀藝術家，他同樣活躍在世界各地畫廊和博物館。十多年前，他加入安大略省美術家協會，是該協會成立一百二十五年來第一位獲全票進入的畫家。二〇〇五年，劉溢被北美藝術電視頻道 Bravo 作為「加拿大藝術家十傑」予以報道，躋身西方主流藝術界。

《搓麻將的女人》獲熱議

從二〇〇六年至今，劉溢作品《搓麻將的女人》展現不同種族女孩打麻將的畫面，引起了激烈的政治解讀和文化熱議。劉溢被評論為「超現實主義與波普主義——兩極之間的探索者」，也有人說劉溢是「魔幻現實主義」的畫家。去年四月，劉溢首次個展在北京今日美術館給觀眾帶來了震撼。其美院同窗好友陳丹青、楊飛雲、夏小萬，原中央美術院長靳尚誼、著名導演馮小剛、著名演員宋丹丹等嘉賓及觀眾都讚賞劉溢的精湛技法及其獨特的當代氣息。

此次巡展至上海，吸引了眾多中老年藝術愛好者及民眾前來觀展。不少人就是衝着《搓麻將的女人》而來。與去年在北京展出時相對照，此次巡展從藏家手裡借來了《搓麻將的女人》的另一版本《2008北京》，被著名演員宋丹丹收藏的油畫作品《泥女》等，以及去年完成的《烽火戲諸侯》和今年完成的《鍾馗嫁妹》等回國後在北京創作而未展出的新作。

據悉，回國後的劉溢明年還將在港澳台或東南亞等地舉辦展覽。

中西文化當代演繹

在加拿大經過多年對技法及西方文化的研究，劉溢第一次把「魔幻現實主義」這種主要以拉美文學界為首的表現方法暢快淋漓地表現在其繪畫作品之中。同時他也一再關照中國民族內容，不斷從中國傳統文化中汲取營養，將東方精神糅合西方表現

形式，創造出具有中國文化內涵的油畫語言。劉溢在他的畫作裡大量借用並深刻地改造了中國人熟知的道具、造型、符號及題材等，致使我們國人在欣賞劉溢的畫作時，毫無隔閡之感且富於挑戰性。

陳丹青曾說道，劉溢的畫「都在證明着難以辯駁的寫實能力，主要是，刻畫能力，此外還多出兩種能力——迄今我想不出準確的詞定義這種能力——就是：戲劇性的表情，以及，難以解讀的情境。」雖然劉溢表明自己不是什麼政治家，只是一個藝術家，用視覺的、藝術的形象來表達自己所感知的社會現象，而在這些形象的畫面中，我們看到了一個藝術家的幽默智慧、美學追求，以及他不經意間營造的亦真亦幻的夢境和超現實。

經典技法現代創新

劉溢的繪畫技巧亦是業內所公認的。尤其是在他在國外多年的摸索之後，表現出了一套既古典又新型的表現手段。這個手段主要是運用丙稀底料打底，用醇酸樹脂畫稿，然後用油彩並所謂「灰」的調製一遍完成油畫。這是國際的全新手法，也是用新材料完成古典油畫效果的最簡便方法，而且大大節省時間。這種手法尤其和我們熟悉的所謂蘇聯畫法大相逕庭。

一直以來，劉溢樂於在網上跟網友們探討繪畫方法和交流創作體驗，他提倡一種工作坊式的教學，將自己多年來對油畫技巧的研究教授給想要學習繪畫的朋友們，稱為「六胖子技法」，包括「肥壓瘦」等技巧。劉溢說，因為中國油畫受蘇聯畫法影響很大，後來很多人就用蘇聯的繪畫方法來畫西方油畫，而「六胖子技法」則是歐洲系統的繪畫方法。關於「六胖子技法」的運用也即將成書，劉溢介紹說這對初學者來說是很好的拐杖。

現實夢境交相輝映

自他的《搓麻將的女人》在網絡上被熱議，到去年開始首次下決心將二十餘年繪畫全新展示，劉溢的作品被社會廣泛地解釋着，網絡上甚至有「劉溢密碼」的說法。站在劉溢的畫前，人們都願意接受挑戰，企圖交流。劉溢說：「白天你看到了我的畫，想起了自己晚上的夢。」

今日美術館館長張子康評價，劉溢的油畫一直以獨立的人文精神為支撐，以精湛的寫實技法表現自己的藝術想像。他不滿足於對技法的一味追尋，而是通過這種語言，放大了對文化判斷和人文價值的探求，完成了傳統寫實油畫的當代轉化，所以如果只以寫實性為角度來審度劉溢的油畫藝術，顯然是不夠的。劉溢自從美院畢業後一直生活、創作於海外，對中西兩種文化都充滿了自己的體悟，但在

創作中他更加關注作品的精神品格。即使在不同的社會語境中，他的作品卻總能引起眾多的文化討論，同時引發大眾的共鳴。可以說，他在文化和藝術之間建立了一種動態的聯繫。他以自己的繪畫實踐驗證了中國油畫發展和變革的諸多可能。

二月十一日，人民美術出版社出版的《劉溢——作品的背後》一書將在上海美術館的畫展現場舉行首發儀式，本書為人民美術出版社的藝術家談創作系列叢書的第二本，第一本是《吳冠中畫作誕生記》。「劉溢的油畫——上海巡迴展覽」至本月十六日結束。

本報記者 張帆



▲《2008北京》(又名《搓麻將的女人》) 2005



▲《最後的晚餐》 2010



▲《車站》 2011

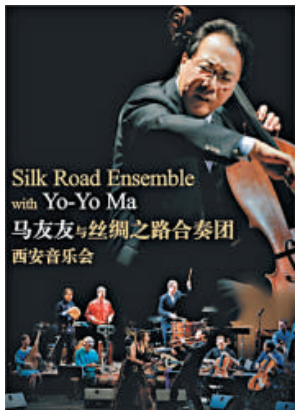


▲《石榴》 2010



▲《哦，加拿大》 1994

馬友友下月西安演奏



▲馬友友和絲綢之路合奏團三月將於西安演出

【本報訊】記者賈琛璐西安報道：國際著名大提琴演奏家馬友友，將於三月九日和絲綢之路合奏團一起獻演於西安音樂廳，給西安古城帶來一場音樂盛宴。

自幼拉琴的馬友友，哈佛大學人類學專業畢業，他自由地穿梭在不同的藝術領域中。一九九八年，馬友友參與創立了「絲綢之路」音樂團，來自世界的優秀音樂家因此而集合，馬友友大膽地將大提琴與中國的琵琶和笙、日本的尺八、印度的鼓等樂器相結合。在馬友友看來，絲綢之路就是「古代的互聯網」，代表着中西方文化的交流與融合，他要將這一切融入音樂。所以，馬友友和絲綢之路合奏團的演奏，是一種令人感動和耳目一新的音樂風格，音樂家因長期合作而達到了無與倫比的默契。

據西安音樂廳工作人員介紹，將於三月九日登台的馬友友及其夥伴會給觀眾呈現一種充滿智慧與幸福感的音樂，一種可以打開溝通之門的音樂。而這場演出也將刷新西安的演出水準。

殷承宗深圳演奏莫扎特

【本報記者井欽聞深圳八日電】被《紐約時報》譽為「中國最優秀鋼琴家」的鋼琴大師殷承宗，本月十一日將於深圳舉行鋼琴獨奏音樂會，作為深圳新年「市民音樂會」的第一場。音樂會的票價依舊維持在三十元至一百元人民幣之間，讓更多的市民走進劇院，跟一流的音樂家接觸。

黃河協奏曲首演者

殷承宗是當代中國最負盛名的鋼琴家之一，是鋼琴協奏曲《黃河》主要改編創作者、首演者；鋼琴伴唱《紅燈記》改編創作者、首演者；柴可夫斯基國際音樂比賽鋼琴比賽第二名；維也納世界青年節鋼琴比賽第一名；也是首位登上維也納金色大廳的華人鋼琴家。他九歲時即舉行了個人獨奏會，十七歲便在維也納世界青年節鋼琴比賽獲第一名；二十歲在莫斯科柴可夫斯基國際音樂比賽鋼琴比賽獲第二名。

殷承宗於上世紀六十年代到列寧格勒音樂學院隨塔季亞娜·克拉夫琴科(Tatiana Kravchenko)深造。他的演奏感染了無數人的心靈。《紐約時報》的伯恩納德·霍蘭德(Bernard Holland)寫道：他顯示出「絕對優美的鋼琴音色」；《紐約時報》將他譽為「中國最優秀的鋼琴家」，並同聶耳、冼星海、馬思聰一起列入《新格羅夫音樂和音樂家詞典》中僅有的四位中國音樂家之一。現年七十一歲的殷承宗在以自己的理解和特色詮釋西方鋼琴大師經典作品的同時，也一直致力於將鋼琴音樂與中國文化相融合，沿着一條讓老百姓聽得懂、音樂創作道路，創作的鋼琴伴唱《紅燈記》是中國音樂與戲曲史上的一朵奇葩，合作改編創作的鋼琴協奏曲《黃河》等廣為流傳。

殷承宗也一直努力把中國作品介紹給美國和全世界。一九九六年他在紐約卡內基音樂廳演出《十面埋伏》和《春

江花月夜》，一九九七年在林肯中心演出鋼琴協奏曲《黃河》。聽眾反應熱烈，輿論給予高度評價，把《十面埋伏》譽為「中國第一狂想曲」，說殷承宗是「將東方帶到西方」的中國傑出音樂家和「最令人興奮的鋼琴家」，而《黃河》則成為在全世界演奏的經典曲目。

彈莫扎特古典正宗

在所有的樂曲中，殷承宗表現了對古典音樂的敏銳而又自然的領悟，特別是他彈奏的莫扎特，他能感覺到音樂中張與弛的對比，並恰到好處地強調適當的片段。此次音樂會所演奏的曲目多數為莫扎特作品。其中包括《a小調回旋曲》(作品511)、《d小調幻想曲》(作品397)、《A大調奏鳴曲》(作品331)、還有李斯特《b小調奏鳴曲》等。《華盛頓郵報》曾評價「殷承宗的莫扎特速度保守而嚴謹，表現出正宗古典的風格，他的舒伯特表現了高尚的



▲殷承宗將於深圳演奏莫扎特作品

氣質」。在一九八三年九月二十八日，殷承宗以《黃河》為保留曲目在全美最著名的音樂殿堂——卡內基音樂廳舉行了首次獨奏音樂會，樂迷接受了這部來自東方的紅色中國之音樂作品。演奏《黃河》已經成為殷承宗人生中最動人的部分，而且隨着時間的推移，越發顯現恆久的光彩和藝術魅力。他對《黃河》的經典詮釋具有權威性。

城大舉辦聾人電影節



影劇照 ▲《美麗的手語歌》電影

【本報訊】香港城市大學(城大)邵逸夫創意媒體中心聯同香港聾人協會與亞洲民衆戲劇節協會主辦第二屆香港國際聾人電影節，將於本週六(二月十一日)呈獻一場特別節目，放映五部聾人導演製作的電影，以助公眾加深了解聾人的文化。電影將於下午四時至六時在

創意媒體中心三樓的演講廳1(M3017)放映。免費入場。放映的影片來自中國內地、美國、芬蘭、香港等國家和地區，放映的影片包括：《手語時代》、《如果我聾了》、《Gallaudet》、《Shackle》、《美麗的手語歌》。所有影片均配有中英文字幕。放映完畢後，將舉行討論會。有興趣參與的人士，可發電郵予 cmcinfo@cityu.edu.hk 預約留位。查詢節目詳情可電三四二六五五三。



▲《如果我聾了》電影劇照

今日文化節目精選

- 奈吉爾·甘迪迪演奏會「巴赫×胖子華勒」，晚上八時在文化中心音樂廳演出。
- 莊梅岩編劇、黃子華主演的《野豬》，晚上八時在香港演藝學院劇院演出。
- 心風鳴曲藝社主辦的「心聲共鳴粵曲演唱會知音」，晚上七時十五分在牛池灣文娛中心劇院上演。
- Zuraika Redo 的攝影展「Dress Up With Love」正在 The Anita Chan Lai-ling Gallery 展出，展期至本月二十一日。
- 「吳冠中——畫·舞·樂」現在香港藝術館展出，展期至四月十五日。